



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
07.11.2001 Patentblatt 2001/45

(51) Int Cl.7: **F24F 1/02, F24F 13/20**

(43) Veröffentlichungstag A2:
16.02.2000 Patentblatt 2000/07

(21) Anmeldenummer: **99114952.7**

(22) Anmeldetag: **30.07.1999**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: **13.08.1998 ES 9801748**

(71) Anmelder: **BSH Fabricacion, S.A.**
31191 Esquiroz (Navarra) (ES)

(72) Erfinder:
• **Arraiza, Jaime**
31011 Pamplona (ES)

- **Barcos, Jesus**
Estella (Navarra) (ES)
- **Gonzales, Juan**
31011 Pamplona (ES)
- **Schmülling, Ralf**
59269 Beckum (DE)
- **Geyer, Johannes**
81667 München (DE)

(74) Vertreter: **Thoma, Lorenz**
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,
Hochstrasse 17
81669 München (DE)

(54) **Transportable Klimaanlage**

(57) Eine transportable Klimaanlage mit einem Gehäuse, das aus verschiedenen Abschnitten besteht und das zusammengestellte Geräte wie einen Verdampfer, einen Kondensator usw. umgibt, die von einem Stützrahmen getragen werden, in dem das Gehäuse einen Gehäuseabschnitt 5 in Form einer Glocke aufweist, in dem die Gruppen von zusammengestellten Geräten untergebracht sind, und das mindestens eine erste abnehmbare Abdeckung 3 umfaßt, die auf demselben befestigt ist und nach Art einer Verkleidung ausgelegt ist. Der Gehäuseabschnitt 5, der in Form einer Glocke ausgelegt ist, ist aus einem Stück aus Kunststoffspritzguß gefertigt und umfaßt Aufnahmen, die eine abnehmbare Befestigung mindestens der ersten Abdeckung 3 ermöglichen. Außer der ersten Abdeckung 3 ist eine zweite Abdeckung 4 angeordnet, die nach Art einer Verkleidung ausgelegt ist und auf der Bedienelemente 1 und Luftauslaßöffnungen 6 vorgesehen sind.

Unter Anwendung verschiedenartiger Formgebungen der Elemente, die das Gehäuse ausmachen, kann die Formgebung der Klimaanlage sowohl für funktionelle als auch für ästhetische Zwecke verändert werden.

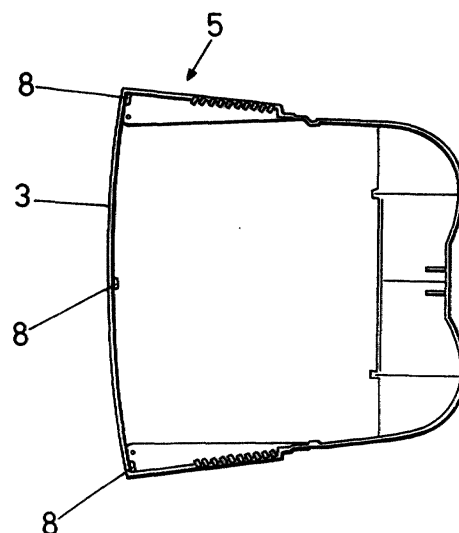


FIG. 3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung

EP 99 11 4952

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.CI.7)
A	DE 196 09 600 A (DELCHI CARRIER SPA) 19. September 1996 (1996-09-19) * das ganze Dokument *	1-3	F24F1/02 F24F13/20
A	US 3 802 216 A (BRANDIMARTE A) 9. April 1974 (1974-04-09) * Zusammenfassung; Abbildungen *	1	
A	US 4 733 542 A (BLAIR ROBERT R) 29. März 1988 (1988-03-29)		
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.CI.7)
			F24F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort		Abschlußdatum der Recherche	
DEN HAAG		13. September 2001	
		Prüfer	
		Gonzalez-Granda, C	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			
T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument			
& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

EPO FORM 1503 03 82 (P4203)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 11 4952

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

13-09-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19609600 A	19-09-1996	IT MI950481 A1	13-09-1996
		DE 19609600 A1	19-09-1996
		FR 2731777 A1	20-09-1996
US 3802216 A	09-04-1974	KEINE	
US 4733542 A	29-03-1988	KEINE	

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82